

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

ile

AVRUPA KOMİSYONU

ARASINDA

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

ile

AVRUPA KOMİSYONU

ARASINDAKİ

**TÜRKİYE'YE İLİŞKİN “BÖLGESEL KALKINMA” BİLEŞENİ ALTINDAKİ
KATILIM ÖNCESİ YARDIM ARACINDAN SAĞLANAN TOPLULUK YARDIMINA
YÖNELİK**

**ÇOK YILLI “BÖLGESEL REKABET EDEBİLİRLİK” OPERASYONEL
PROGRAMI**

İLE İLGİLİ

FİNANSMAN ANLAŞMASINI DEĞİŞTİREN

FİNANSMAN ANLAŞMASI

Bundan böyle müşterek olarak “Taraflar” olarak veya ayrı ayrı ifade edildiğinde, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti “Yararlanıcı Ülke”, Avrupa Komisyonu ise “Komisyon” olarak anılacaktır.

Finansman Anlaşmasının 110. Maddesi uyarınca,

- (1) Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avrupa Komisyonu arasında 3 Eylül 2009 tarihinde çok yıllık “Bölgesel Rekabet Edebilirlik” operasyonel programı ile ilgili bir Finansman Anlaşması imzalandığından ve bu Anlaşma 3 Eylül 2009 tarihinde yürürlüğe girdiğinden; 30 Kasım 2012 tarihinde çok yıllık “Bölgesel Rekabet Edebilirlik” operasyonel programı ile ilgili bir Finansman Anlaşmasını değiştiren Finansman Anlaşması Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avrupa Komisyonu arasında imzalandığından ve 3 Aralık 2012 tarihinde bildirildiğinden;
- (2) 1605/2002¹ sayılı 166(3). Maddesinin (a) noktası uyarınca, programa ayrılan 2009 yılı bütçe taahhüdünün 31 Aralık 2012 itibarıyla ön ve ara ödemelere karşılık gelmeyen 11 620 685 AVRO tutarındaki kısmı 12 Haziran 2012’de geri çekildiğinden;
- (3) 30 Mayıs 2013’te Ulusal Yetkilendirme Görevlisi, Stratejik Koordinatör ve Türkiye’deki Ulusal IPA Koordinatörü ile işbirliği içerisinde Katılım Öncesi Yardım Aracı (IPA)’ndan sağlanan yardımlara yönelik çok yıllık “Bölgesel Rekabet Edebilirlik” operasyonel programı ile ilgili revizyon talebini ilettiğinden;
- (4) Bu nedenle, 29 Kasım 2007 tarihinde Komisyonun K(2007)5729 sayılı Kararı ile kabul edilen “Bölgesel Rekabet Edebilirlik” operasyonel programı K(2013)9368 sayılı Komisyon Kararıyla 16 Aralık 2013’te değiştirildiğinden;
- (5) IPA Çerçeve Tüzüğü’nün uygulanmasına ilişkin (AK) 718/2007 sayılı Komisyon Tüzüğü’nün 159(2). Maddesi uyarınca ayrıntılı uygulama kuralları, finansal mühendislik araçlarına ilişkin Topluluk katkılarında yer veren operasyonel programın onayını takiben finansman anlaşmasında ortaya konulacağından; Bu tür finansal mühendislik araçlarının uygulama formlarına ilişkin hükümlerinin bu kapsamda öngörülmesi gerektiğinden;
- (6) Bu bağlamda, çok yıllık “Bölgesel Rekabet Edebilirlik” operasyonel programıyla ilgili Finansman Anlaşmasının değiştirilmesi gerektiğinden;

AŞAĞIDAKİ ŞEKİLDE ANLAŞMAYA VARMIŞLARDIR:

¹ 16.9.2002 tarihli, L 248 sayılı RG, s. 1-48

Madde 1

Çok yıllı “Bölgesel Rekabet Edebilirlik” operasyonel programına ait Finansman Anlaşmasının ilgili hükümleri aşağıdaki gibi değiştirilmiştir:

1. 1. Maddenin, 2. paragrafı şu şekilde değiştirilmiştir:
"2. Bu Anlaşma, Türkiye'deki Katılım Öncesi Yardım Aracı altında yer alan “Bölgesel Kalkınma” bileşeni kapsamındaki yardıma ilişkin çok yıllı “Bölgesel Rekabet Edebilirlik” operasyonel programına yönelik olup 29 Kasım 2007 tarihinde K(2007)5729 sayılı Komisyon Kararı ile kabul edilmiştir ve en son 16 Aralık 2013 tarihli, K(2013) 9368 sayılı Komisyon Kararı ile değiştirilmiştir.”
2. 10. Maddenin, 1. paragrafı şu şekilde değiştirilmiştir:
"1. Programın toplam bütçesi, 17(2). Maddede belirtilen uygun harcamalara göre, 551 490 024 AVRO olarak tahmin edilmektedir. Bu tutara ilişkin döküm Ek I'de yer alan Mali Planda görülmektedir.”
3. 57. Maddeye, yeni bir 4. Paragraf eklenmiştir:
"4. Bu Maddenin 1. paragrafında belirtilen finansal mühendislik araçlarına desteği içeren operasyonlar aşağıdaki formların biri ya da birden fazlası aracılığıyla uygulanabilir:
(i) Uygulanabilir kamu ihale kanunu uyarınca kamu ihalesinin verilmesi
(ii) İhalenin doğrudan Avrupa Yatırım Bankasına ya da Avrupa Yatırım Fonuna verilmesi.”
4. Ek I, iş bu Finansman Anlaşmasının Ek I'i ile değiştirilmiştir.
5. Ek XIX'in 4. Bölümü (Mali Tablolar), iş bu Finansman Anlaşmasının Ek II'sinde belirtilen metinle değiştirilmiştir.

Madde 2

İmzalanan bu Anlaşma, Yararlanıcının Komisyon'a, bu Anlaşmanın yürürlüğe girebilmesi için Türkiye Cumhuriyeti'nde gerekli iç prosedürlerin yerine getirildiğini bildirdiği tarihte yürürlüğe girer.

Büyükelçi M. Haluk ILICAK tarafından,

Ulusal IPA Koordinatörü (NIPAC), AB Bakanlığı Müsteşarı

Ankara'datarihinde

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti nam ve hesabına imzalanmıştır.

..... tarafından,

Brüksel'detarihinde

Avrupa Komisyonu nam ve hesabına imzalanmıştır.

EK I**"EK I**

Türkiye Cumhuriyeti'ndeki Bölgesel Kalkınma Programı "Bölgesel Rekabet Edebilirlik"e ilişkin değiştirilen mali tablo

Yıllar	Toplam IPA tahsisatı
2007	41 900 000
2008	43 500 000
2009	43 179 315
2010	71 430 000
2011	88 020 000
2012	89 016 598
2013	91 720 588
2007-2013 Toplamı	468 766 501

Öncelik	IPA Fonu	Ulusal eş-finansman	Toplam fon	Eş-finansman oranı
	(a)	(b)	(c) = (a) +(b)	(d) = (a)/(c)
Öncelik 1: İş Ortamının Geliştirilmesi	396 945 580	70 049 230	466 994 810	85.00%
Öncelik 2: Girişimcilik kapasitesinin güçlendirilmesi ve girişimciliğin teşvik edilmesi	49 978 921	8 819 816	58 798 737	85.00%
Öncelik 3: Teknik Destek	21 842 000	3 854 477	25 696 477	85.00%
Toplam (2007-2013)	468 766 501	82 723 523	551 490 024	85.00%

EK II

"EK XIX

Bölüm 4 Mali Tablolara aşağıdakiyle değiştirilmiştir:

4. MALİ TABLOLAR

2007-2013	Toplam Kamu Harcaması (€) (2) = (3+4)	Kamu Harcaması (€)		IPA eş-finansman oranı (%) (6) = (3/2) (RD)	Diğer (UFK, vb) (€) (5)
		Topluluk Katkısı (IPA) (€) (3)	Ulusal Kamu Katkısı (IPA) (€) (4)		
Öncelik Eksenini 1	466.994.810	396.945.580	70.049.230	85%	-
Tedbir 1.1.	239.024.396	203.170.735	35.853.661	85%	-
Tedbir 1.2.	98.300.000	83.554.998	14.745.002	85%	-
Tedbir 1.3.	77.079.846	65.517.867	11.561.979	85%	-
Tedbir 1.4.	52.590.568	44.701.980	7.888.588	85%	-
Öncelik Eksenini 2	58.798.737	49.978.921	8.819.816	85%	-
Tedbir 2.1.	26.842.945	22.816.501	4.026.444	85%	-
Tedbir 2.2.	31.955.792	27.162.420	4.793.372	85%	-
Öncelik Eksenini 3	25.696.477	21.842.000	3.854.477	85%	-
Tedbir 3.1.	21.764.120	18.499.500	3.264.620	85%	-
Tedbir 3.2.	3.932.357	3.342.500	589.857	85%	-
Toplam	551.490.024	468.766.501	82.723.523	85%	-

2007	Toplam Kamu Harcaması	Kamu Harcaması (€)		İPA eş-finansman oranı	Bilgi için
		Topluluk Katkısı (İPA) (€) (3)	Ulusal Kamu Katkısı (İPA) (€) (4)		
Öncelik Eksenini 1	36.477.649	31.006.000	5.471.649	85%	-
Tedbir 1.1.	9.119.412	7.751.500	1.367.912	85%	-
Tedbir 1.2.	12.767.177	10.852.100	1.915.077	85%	-
Tedbir 1.3.	9.119.412	7.751.500	1.367.912	85%	-
Tedbir 1.4.	5.471.648	4.650.900	820.748	85%	-
Öncelik Eksenini 2	9.858.825	8.380.000	1.478.825	85%	-
Tedbir 2.1.	5.915.295	5.028.000	887.295	85%	-
Tedbir 2.2.	3.943.530	3.352.000	591.530	85%	-
Öncelik Eksenini 3	2.957.648	2.514.000	443.648	85%	-
Tedbir 3.1.	2.366.118	2.011.200	354.918	85%	-
Tedbir 3.2.	591.530	502.800	88.730	85%	-
Toplam	49.294.122	41.900.000	7.394.122	85%	-

2008	Toplam Kamu Harcaması (€) (2) = (3+4)	Kamu Harcaması (€)		IPA eş-finance oranı	Diğer (UFK, vb) (€) (5)
		Topluluk Katkısı (IPA) (€) (3)	Ulusal Kamu Katkısı (IPA) (€) (4)		
Öncelik Eksen 1	37.870.591	32.190.000	5.680.591	85%	-
Tedbir 1.1.	9.467.648	8.047.500	1.420.148	85%	-
Tedbir 1.2.	13.254.706	11.266.500	1.988.206	85%	-
Tedbir 1.3.	9.467.648	8.047.500	1.420.148	85%	-
Tedbir 1.4.	5.680.589	4.828.500	852.089	85%	-
Öncelik Eksen 2	10.235.295	8.700.000	1.535.295	85%	-
Tedbir 2.1.	6.141.177	5.220.000	921.177	85%	-
Tedbir 2.2.	4.094.118	3.480.000	614.118	85%	-
Öncelik Eksen 3	3.070.589	2.610.000	460.589	85%	-
Tedbir 3.1.	2.610.000	2.218.500	391.500	85%	-
Tedbir 3.2.	460.589	391.500	69.089	85%	-
Toplam	51.176.475	43.500.000	7.676.475	85%	-

2009	Toplam Kamu Harcaması	Kamu Harcaması (€)		İPA eş-finance oranı	Bilgi için
		Topluluk Katkısı (İPA) (€) (3)	Ulusal Kamu Katkısı (İPA) (€) (4)		
Öncelik Eksenini 1	(€) (2) = (3+4) 34.036.841	28.931.315	5.105.526	(%) (6) = (3/2) (RD) 85%	Diğer. (UFK, vb) (€) (5)
Tedbir 1.1.	7.221.176	6.138.000	1.083.176	85%	-
Tedbir 1.2.	16.697.883	14.193.200	2.504.683	85%	-
Tedbir 1.3.	7.221.176	6.138.000	1.083.176	85%	-
Tedbir 1.4.	2.896.606	2.462.115	434.491	85%	-
Öncelik Eksenini 2	12.894.119	10.960.000	1.934.119	85%	-
Tedbir 2.1.	7.736.471	6.576.000	1.160.471	85%	-
Tedbir 2.2.	5.157.648	4.384.000	773.648	85%	-
Öncelik Eksenini 3	3.868.236	3.288.000	580.236	85%	-
Tedbir 3.1.	3.288.000	2.794.800	493.200	85%	-
Tedbir 3.2.	580.236	493.200	87.036	85%	-
Toplam	50.799.196	43.179.315	7.619.881	85%	-

2010	Toplam Kamu Harcaması	Kamu Harcaması (€)		IPA eş-finansman oranı	Bilgi için Diğer (UFK, vb) (€) (5)
		Topluluk Katkısı (IPA) (€) (3)	Ulusal Kamu Katkısı (IPA) (€) (4)		
Öncelik Eksenini 1	(€) (2) = (3+4) 80.117.649	68.100.000	12.017.649	(%) (6) = (3/2) (RD) 85%	-
Tedbir 1.1.	33.529.412	28.500.000	5.029.412	85%	-
Tedbir 1.2.	14.705.883	12.500.000	2.205.883	85%	-
Tedbir 1.3.	18.941.177	16.100.000	2.841.177	85%	-
Tedbir 1.4.	12.941.177	11.000.000	1.941.177	85%	-
Öncelik Eksenini 2	2.176.471	1.850.000	326.471	-	-
Tedbir 2.1.	0	0	0	85%	-
Tedbir 2.2.	2.176.471	1.850.000	326.471	85%	-
Öncelik Eksenini 3	1.741.177	1.480.000	261.177	85%	-
Tedbir 3.1.	1.294.118	1.100.000	194.118	85%	-
Tedbir 3.2.	447.059	380.000	67.059	85%	-
Toplam	84.035.297	71.430.000	12.605.297	85%	-

2011	Toplam Kamu Harcaması (€) (2) = (3+4)	Kamu Harcaması (€)		İPA eş-finansman oranı	Bilgi için
		Topluluk Katkısı (İPA) (€) (3)	Ulusal Kamu Katkısı (İPA) (€) (4)		
Öncelik Eksen 1	98.523.530	83.745.000	14.778.530	85%	Diğer (UFK, vb) (€) (5)
Tedbir 1.1.	50.472.708	42.901.802	7.570.906	85%	-
Tedbir 1.2.	10.874.351	9.243.198	1.631.153	85%	-
Tedbir 1.3.	22.117.647	18.800.000	3.317.647	85%	-
Tedbir 1.4.	15.058.824	12.800.000	2.258.824	85%	-
Öncelik Eksen 2	2.323.530	1.975.000	348.530	85%	-
Tedbir 2.1.	0	0	0	-	-
Tedbir 2.2.	2.323.530	1.975.000	348.530	85%	-
Öncelik Eksen 3	2.705.884	2.300.000	405.884	85%	-
Tedbir 3.1.	2.352.942	2.000.000	352.942	85%	-
Tedbir 3.2.	352.942	300.000	52.942	85%	-
Toplam	103.552.944	88.020.000	15.532.944	85%	-

2012	Toplam Kamu Harcaması (€) (2) = (3+4)	Kamu Harcaması (€)		İPA eş-finansman oranı	Bilgi için Diğer (UFK, vb) (€) (5)
		Topluluk Katkısı (İPA) (€) (3)	Ulusal Kamu Katkısı (İPA) (€) (4)		
Öncelik Eksenini 1	89.796.899	76.327.363	13.469.536	85%	-
Tedbir 1.1.	64.799.310	55.079.413	9.719.897	85%	-
Tedbir 1.2.	14.775.587	12.559.249	2.216.338	85%	-
Tedbir 1.3.	5.029.997	4.275.497	754.500	85%	-
Tedbir 1.4.	5.192.005	4.413.204	778.801	85%	-
Öncelik Eksenini 2	10.495.836	8.921.460	1.574.376	85%	-
Tedbir 2.1.	3.472.264	2.951.424	520.840	85%	-
Tedbir 2.2.	7.023.572	5.970.036	1.053.536	85%	-
Öncelik Eksenini 3	4.432.677	3.767.775	664.902	85%	-
Tedbir 3.1.	3.693.898	3.139.813	554.085	85%	-
Tedbir 3.2.	738.779	627.962	110.817	85%	-
Toplam	104.725.412	89.016.598	15.708.814	85%	-

2013	Toplam Kamu Harcaması	Kamu Harcaması (€)		IPA eş-finance oranı	Bilgi için
		Topluluk Katkısı (IPA) (€) (3)	Ulusal Kamu Katkısı (IPA) (€) (4)		
Öncelik Eksen 1	(€) (2) = (3+4) 90.171.651	76.645.902	13.525.749	85%	Diğer (UFK, vb) (€) (5)
Tedbir 1.1.	64.414.730	54.752.520	9.662.210	85%	-
Tedbir 1.2.	15.224.413	12.940.751	2.283.662	85%	-
Tedbir 1.3.	5.182.789	4.405.370	777.419	85%	-
Tedbir 1.4.	5.349.719	4.547.261	802.458	85%	-
Öncelik Eksen 2	10.814.661	9.192.461	1.622.200	85%	-
Tedbir 2.1.	3.577.738	3.041.077	536.661	85%	-
Tedbir 2.2.	7.236.923	6.151.384	1.085.539	85%	-
Öncelik Eksen 3	6.920.266	5.882.225	1.038.041	85%	-
Tedbir 3.1.	6.159.044	5.235.187	923.857	85%	-
Tedbir 3.2.	761.222	647.038	114.184	85%	-
Toplam	107.906.578	91.720.588	16.185.990	85%	-

Türkiye Cumhuriyeti Dışışleri Bakanlığı Avrupa Birliği Delegasyonu'na saygılarını sunar ve imzalanmış olan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avrupa Komisyonu Arasında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avrupa Komisyonu Arasındaki Türkiye'ye İlişkin "Bölgesel Kalkınma" Bileşeni Altındaki Katılım Öncesi Yardım Aracından Sağlanan Topluluk Yardımına Yönelik Çok Yıllı "Bölgesel Rekabet Edebilirlik" Operasyonel Programı ile İlgili Finansman Anlaşması'nı Değiştiren Finansman Anlaşması'nı (Finansman Anlaşması) ekte sunmaktan şeref duyar.

Bakanlık, Türkiye'nin 27. Fası Müzakere Pozisyonunda belirtildiği üzere, Türkiye Cumhuriyeti'nin sözkonusu Anlaşmadan kaynaklanan yükümlülüklerini yerine getirmesinin, taraf olmadığı antlaşmalara ilişkin Türkiye Cumhuriyeti'nin pozisyonunu değiştirdiği şekilde yorumlanamayacağını not eder.

Finansman Anlaşmasının imzacıları yukarıda kayıtlı açıklamanın Finansman Anlaşması yorumlanırken dikkate alınacağı konusunda mutabıktırlar.

Türkiye Cumhuriyeti Dışışleri Bakanlığı, Avrupa Birliği Delegasyonu'na en derin saygılarını bu vesileyle bir kez daha ifade etmekten şeref duyar.

Ankara, 25 Aralık 2013

Ek:

1- Finansman Anlaşması

AB Türkiye Delegasyonu
Ankara

Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu

Delegasyon Başkanı

Ankara, 24 Ocak 2014

Ares (2014) 188271

NOTA

Avrupa Birliği Delegasyonu Türkiye Cumhuriyeti Dışışleri Bakanlığı Avrupa Genel M¼d¼rl¼đ¼ne saygılarını sunar.

Avrupa Birliği Delegasyonu, ‘‘T¼rkiye Cumhuriyeti H¼k¼meti ile Avrupa Komisyonu Arasında Türkiye Cumhuriyeti H¼k¼meti ile Avrupa Komisyonu Arasındaki Türkiye’ye İlişkin ‘‘B¼lgesel Kalkınma’’ Bileşeni Altındaki Katılım ncesi Yardım Aracından Sağlanan Topluluk Yardımına Yönelik ok Yıllı ‘‘B¼lgesel Rekabet Edebilirlik’’ Operasyonel Programı ile İlgili Finansman Anlaşması’nı Değiştiren Finansman Anlaşması’nın imzalandığını bildiren Bakanlıklarının N 2013/77371317-ABGY/4102499 sayılı ve 25 Aralık 2013 tarihli Nota’sını aldığını bildirmekten Şeref duyar. Delegasyon Nota’da bulunan ilave ifadeleri kaydeder ve bu bağlamda geçerliliklerini onaylar. Buna ilave olarak, Komisyon Finansman Anlaşması’nın onay s¼recinin kendi tarafında tamamlandığını doğrular.

Avrupa Birliği Delegasyonu Türkiye Cumhuriyeti Dışışleri Bakanlığı Avrupa Genel M¼d¼rl¼đ¼ne teŐekk¼r eder ve bu vesileyle en derin saygılarını yineler.

T¼rkiye Cumhuriyeti
Dışışleri Bakanlığı
ANKARA

FINANCING AGREEMENT

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY

AND

THE EUROPEAN COMMISSION

MODIFYING THE FINANCING AGREEMENT

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY

AND

THE EUROPEAN COMMISSION

CONCERNING THE MULTI-ANNUAL OPERATIONAL PROGRAMME

"REGIONAL COMPETITIVENESS"

**FOR COMMUNITY ASSISTANCE FROM
THE INSTRUMENT FOR PRE-ACCESSION ASSISTANCE UNDER THE
"REGIONAL DEVELOPMENT" COMPONENT IN TURKEY**

The Government of the Republic of Turkey

and

the European Commission

Hereafter jointly referred to as "the Parties" or individually as "the Beneficiary", in the case of the Government of the Republic of Turkey or "the Commission", in the case of the European Commission

Having regard to Article 110 of the Financing Agreement,

Whereas

- (1) A Financing Agreement concerning the multiannual operational programme "Regional Competitiveness" was signed on 3 September 2009 between the Government of the Republic of Turkey and the European Commission and entered into force on 3 September 2009. On 30 November 2012, the Financing Agreement concerning the multiannual operational programme "Regional Competitiveness" between the Government of the Republic of Turkey and the European Commission was last amended and notified on 3 December 2012.
- (2) Pursuant to point (a) of Article 166(3) of Council Regulation No 1605/2002¹, portion of the 2009 budget commitment for the programme which was not met by advance and intermediate payments by 31 December 2012 was decommitted in the amount of EUR 11 620 685 on 12 June 2013.
- (3) On 30 May 2013, the National Authorising Officer in coordination with the Strategic Co-ordinator and with the National IPA Co-ordinator in Turkey submitted a request for the revision of the multi-annual operational programme "Regional Competitiveness" for assistance from the Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA).
- (4) Consequently, on 16 December 2013, the operational programme "Regional Competitiveness" as adopted by Commission Decision C(2007)5729 of 29 November 2007 was amended by Commission Decision C(2013) 9368.
- (5) Pursuant to Article 159 (2) of Commission Regulation (EC) n 718/2007 implementing the IPA Framework Regulation detailed implementing rules shall be set out in the financing agreement following the adoption of an operational programme providing for Community contribution to financial engineering instruments. Provisions on the form of implementation of such financial engineering instruments should be foreseen in this respect.
- (6) The Financing Agreement concerning the multiannual operational programme "Regional Competitiveness" should therefore be amended accordingly,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

¹ OJ L 248, 16.9.2002, p. 1-48

Article 1

The following provisions of the Financing Agreement regarding the multiannual operational programme "Regional Competitiveness" are hereby amended as follows:

1. Article 1 (2) is replaced by the following:

"2. This Agreement concerns the multi-annual operational programme "Regional Competitiveness" for assistance from the Instrument of Pre-Accession Assistance under the "Regional Development" component in Turkey, adopted by Commission Decision C(2007)5729 of 29 November 2007 and last amended by Commission Decision C(2013)9368 of 16 December 2013."
2. Article 10 (1) is replaced by the following:

"1. The total cost of the programme, expressed in terms of eligible expenditure as defined in Article 17(2) of this Agreement, is estimated at EUR 551 490 024. The breakdown of this amount is set out in the Financial Plan in Annex I."
3. In Article 57, a new paragraph 4 is added:

"4. Operations comprising support to financial engineering instruments referred to in paragraph 1 of this Article may be implemented through one or more of the following forms:
(i) the award of a public contract in accordance with applicable public procurement law
(ii) the award of a contract directly to the European Investment Bank or the European Investment Fund."
4. Annex I is replaced by Annex I to this Financing Agreement.
5. Section 4 (Financial Tables) of Annex XIX is replaced by the text set out in Annex II to this Financing Agreement.

Article 2

This Agreement shall enter into force on the date on which the Beneficiary notifies the Commission that all internal procedures in the Republic of Turkey necessary for the entry into force of this Agreement have been fulfilled.

Signed, for and on behalf of the Government of the Republic of Turkey,

at Ankara on 23.12.2013

by M. Haluk ILICAK
Ambassador
Undersecretary
.....

Signed, for and on behalf of the Commission,

at Brussels on 17/12/2013

by
Walter DEFFAA
Directeur général
.....

ANNEX I

"ANNEX I

Amended financial table of the Regional Development programme "Regional Competitiveness" in Turkey

<u>Years</u>	Total IPA allocation
2007	41 900 000
2008	43 500 000
2009	43 179 315
2010	71 430 000
2011	88 020 000
2012	89 016 598
2013	91 720 588
Total 2007-2013	468 766 501

Priority	IPA Funding	National co-financing	Total funding	Co-financing rate
	(a)	(b)	(c) = (a) + (b)	(d) = (a)/(c)
Priority 1: Improvement of Business Environment	396 945 580	70 049 230	466 994 810	85.00%
Priority 2: Strengthening of enterprise capacity and foster entrepreneurship	49 978 921	8 819 816	58 798 737	85.00%
Priority 3 - Technical Assistance	21 842 000	3 854 477	25 696 477	85.00%
Total (2007-2013)	468 766 501	82 723 523	551 490 024	85.00%

ANNEX II

"ANNEX XIX

Section 4 Financial Tables is replaced by the following:

4. FINANCIAL TABLES

2007-2013	Total Public Expenditure (€) (2) = (3+4)	Public Expenditure (€)		IPA co-financing rate (%) (6) = (3/2) (RD)	For information Other (IFI, etc) (€) (5)
		Community Contribution (IPA) (€) (3)	National Public Contribution (IPA) (€) (4)		
Priority Axis 1	466.994.810	396.945.580	70.049.230	85%	-
Measure 1.1.	239.024.396	203.170.735	35.853.661	85%	-
Measure 1.2.	98.300.000	83.554.998	14.745.002	85%	-
Measure 1.3.	77.079.846	65.517.867	11.561.979	85%	-
Measure 1.4.	52.590.568	44.701.980	7.888.588	85%	-
Priority Axis 2	58.798.737	49.978.921	8.819.816	85%	-
Measure 2.1.	26.842.945	22.816.501	4.026.444	85%	-
Measure 2.2.	31.955.792	27.162.420	4.793.372	85%	-
Priority Axis 3	25.696.477	21.842.000	3.854.477	85%	-
Measure 3.1.	21.764.120	18.499.500	3.264.620	85%	-
Measure 3.2.	3.932.357	3.342.500	589.857	85%	-
Total	551.490.024	468.766.501	82.723.523	85%	-

2007	Total Public Expenditure (€) (2) = (3+4)	Public Expenditure (€)		IPA co-financing rate	For information Other (IFI, etc) (€) (5)
		Community Contribution (IPA) (€) (3)	National Public Contribution (IPA) (€) (4)		
Priority Axis 1	36.477.649	31.006.000	5.471.649	85%	-
Measure 1.1.	9.119.412	7.751.500	1.367.912	85%	-
Measure 1.2.	12.767.177	10.852.100	1.915.077	85%	-
Measure 1.3.	9.119.412	7.751.500	1.367.912	85%	-
Measure 1.4.	5.471.648	4.650.900	820.748	85%	-
Priority Axis 2	9.858.825	8.380.000	1.478.825	85%	-
Measure 2.1.	5.915.295	5.028.000	887.295	85%	-
Measure 2.2.	3.943.530	3.352.000	591.530	85%	-
Priority Axis 3	2.957.648	2.514.000	443.648	85%	-
Measure 3.1.	2.366.118	2.011.200	354.918	85%	-
Measure 3.2.	591.530	502.800	88.730	85%	-
Total	49.294.122	41.900.000	7.394.122	85%	-

2008	Total Public Expenditure (€) (2) = (3+4)	Public Expenditure (€)		IPA co-financing rate (%) (6) = (3/2) (RD)	For information Other (IFI, etc) (€) (5)
		Community Contribution (IPA) (€) (3)	National Public Contribution (IPA) (€) (4)		
Priority Axis 1	37.870.591	32.190.000	5.680.591	85%	-
Measure 1.1.	9.467.648	8.047.500	1.420.148	85%	-
Measure 1.2.	13.254.706	11.266.500	1.988.206	85%	-
Measure 1.3.	9.467.648	8.047.500	1.420.148	85%	-
Measure 1.4.	5.680.589	4.828.500	852.089	85%	-
Priority Axis 2	10.235.295	8.700.000	1.535.295	85%	-
Measure 2.1.	6.141.177	5.220.000	921.177	85%	-
Measure 2.2.	4.094.118	3.480.000	614.118	85%	-
Priority Axis 3	3.070.589	2.610.000	460.589	85%	-
Measure 3.1.	2.610.000	2.218.500	391.500	85%	-
Measure 3.2.	460.589	391.500	69.089	85%	-
Total	51.176.475	43.500.000	7.676.475	85%	-

2009	Total Public Expenditure	Public Expenditure (€)		IPA co-financing rate	For information
		Community Contribution (IPA) (€) (3)	National Public Contribution (IPA) (€) (4)		
Priority Axis 1	(€) (2) = (3+4) 34.036.841	28.931.315	5.105.526	(%) (6) = (3/2) (RD) 85%	Other (IFI, etc) (€) (5) -
Measure 1.1.	7.221.176	6.138.000	1.083.176	85%	-
Measure 1.2.	16.697.883	14.193.200	2.504.683	85%	-
Measure 1.3.	7.221.176	6.138.000	1.083.176	85%	-
Measure 1.4.	2.896.606	2.462.115	434.491	85%	-
Priority Axis 2	12.894.119	10.960.000	1.934.119	85%	-
Measure 2.1.	7.736.471	6.576.000	1.160.471	85%	-
Measure 2.2.	5.157.648	4.384.000	773.648	85%	-
Priority Axis 3	3.868.236	3.288.000	580.236	85%	-
Measure 3.1.	3.288.000	2.794.800	493.200	85%	-
Measure 3.2.	580.236	493.200	87.036	85%	-
Total	50.799.196	43.179.315	7.619.881	85%	-

2010	Total Public Expenditure (€) (2) = (3+4)	Public Expenditure (€)		IPA co-financing rate (%) (6) = (3/2) (RD)	For information Other (IFI, etc) (€) (5)
		Community Contribution (IPA) (€) (3)	National Public Contribution (IPA) (€) (4)		
Priority Axis 1	80.117.649	68.100.000	12.017.649	85%	-
Measure 1.1.	33.529.412	28.500.000	5.029.412	85%	-
Measure 1.2.	14.705.883	12.500.000	2.205.883	85%	-
Measure 1.3.	18.941.177	16.100.000	2.841.177	85%	-
Measure 1.4.	12.941.177	11.000.000	1.941.177	85%	-
Priority Axis 2	2.176.471	1.850.000	326.471	-	-
Measure 2.1.	0	0	0	85%	-
Measure 2.2.	2.176.471	1.850.000	326.471	85%	-
Priority Axis 3	1.741.177	1.480.000	261.177	85%	-
Measure 3.1.	1.294.118	1.100.000	194.118	85%	-
Measure 3.2.	447.059	380.000	67.059	85%	-
Total	84.035.297	71.430.000	12.605.297	85%	-

2011	Total Public Expenditure (€) (2) = (3+4)	Public Expenditure (€)		IPA co-financing rate (%) (6) = (3/2) (RD)	For information (IFI, etc) (€) (5)
		Community Contribution (IPA) (€) (3)	National Public Contribution (IPA) (€) (4)		
Priority Axis 1	98.523.530	83.745.000	14.778.530	85%	-
Measure 1.1.	50.472.708	42.901.802	7.570.906	85%	-
Measure 1.2.	10.874.351	9.243.198	1.631.153	85%	-
Measure 1.3.	22.117.647	18.800.000	3.317.647	85%	-
Measure 1.4.	15.058.824	12.800.000	2.258.824	85%	-
Priority Axis 2	2.323.530	1.975.000	348.530	85%	-
Measure 2.1.	0	0	0	-	-
Measure 2.2.	2.323.530	1.975.000	348.530	85%	-
Priority Axis 3	2.705.884	2.300.000	405.884	85%	-
Measure 3.1.	2.352.942	2.000.000	352.942	85%	-
Measure 3.2.	352.942	300.000	52.942	85%	-
Total	103.552.944	88.020.000	15.532.944	85%	-

2012	Total Public Expenditure (€) (2) = (3+4)	Public Expenditure (€)		IPA co-financing rate	For information (IFI, etc) (€) (5)
		Community Contribution (IPA) (€) (3)	National Public Contribution (IPA) (€) (4)		
Priority Axis 1	89.796.899	76.327.363	13.469.536	85%	-
Measure 1.1.	64.799.310	55.079.413	9.719.897	85%	-
Measure 1.2.	14.775.587	12.559.249	2.216.338	85%	-
Measure 1.3.	5.029.997	4.275.497	754.500	85%	-
Measure 1.4.	5.192.005	4.413.204	778.801	85%	-
Priority Axis 2	10.495.836	8.921.460	1.574.376	85%	-
Measure 2.1.	3.472.264	2.951.424	520.840	85%	-
Measure 2.2.	7.023.572	5.970.036	1.053.536	85%	-
Priority Axis 3	4.432.677	3.767.775	664.902	85%	-
Measure 3.1.	3.693.898	3.139.813	554.085	85%	-
Measure 3.2.	738.779	627.962	110.817	85%	-
Total	104.725.412	89.016.598	15.708.814	85%	-

2013	Total Public Expenditure (€) (2) = (3+4)	Public Expenditure (€)		IPA co-financing rate	For information Other (IFI, etc) (€) (5)
		Community Contribution (IPA) (€) (3)	National Public Contribution (IPA) (€) (4)		
Priority Axis 1	90.171.651	76.645.902	13.525.749	85%	-
Measure 1.1.	64.414.730	54.752.520	9.662.210	85%	-
Measure 1.2.	15.224.413	12.940.751	2.283.662	85%	-
Measure 1.3.	5.182.789	4.405.370	777.419	85%	-
Measure 1.4.	5.349.719	4.547.261	802.458	85%	-
Priority Axis 2	10.814.661	9.192.461	1.622.200	85%	-
Measure 2.1.	3.577.738	3.041.077	536.661	85%	-
Measure 2.2.	7.236.923	6.151.384	1.085.539	85%	-
Priority Axis 3	6.920.266	5.882.225	1.038.041	85%	-
Measure 3.1.	6.159.044	5.235.187	923.857	85%	-
Measure 3.2.	761.222	647.038	114.184	85%	-
Total	107.906.578	91.720.588	16.185.990	85%	-



2013/77371317-ABGY/4102499

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey presents its compliments to the Delegation of the European Union and has the honour to enclose herewith the signed "Financing Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the European Commission Modifying the Financing Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the European Commission Concerning the Multi-annual Operational Programme "Regional Competitiveness" for Community Assistance from the Instrument for Pre-accession Assistance under the "Regional Development" Component in Turkey" (Financing Agreement).

The Ministry notes that the implementation by the Republic of Turkey of its obligations arising from this Agreement shall not be construed so as to altering the Republic of Turkey's position vis-à-vis the treaties that it is not a party to, as referred to in Turkey's negotiating position on Chapter 27.

The signatories of the Financing Agreement agree that the above mentioned statement will be taken into consideration in the interpretation of the Financing Agreement.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey avails itself of this opportunity to renew to the Delegation of the European Union the assurances of its highest consideration.

Ankara, 25 December 2013

Encl.:
1-Financing Agreement

Delegation of the European Union to Turkey
Ankara



Ankara 24 January 2014

Ares(2014)188271

NOTE VERBALE

The Delegation of the European Union presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey, Directorate General for Europe.

The Delegation of the European Union has the honour to acknowledge receipt of the Ministry's Note Verbale N° 2013/77371317-ABGY/4102499 dated 25 December 2013 informing about the signature of the "Financing Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the European Commission Modifying the Financing Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the European Commission Concerning the Multi-annual Operational Programme "Regional Competitiveness" for Community Assistance from the Instrument for Pre-accession Assistance under the "Regional Development" Component in Turkey" (Financing Agreement). The Delegation has taken note of the additional statements made in the Note Verbale and confirms their validity in this context. Furthermore, the Commission confirms that the approval process for the Financing Agreement has been completed on its side.

The Delegation of the European Union thanks the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey, Directorate General for Europe, and avails itself of this opportunity to renew the assurances of its highest consideration.

Ministry of Foreign Affairs
of the Republic of Turkey
ANKARA